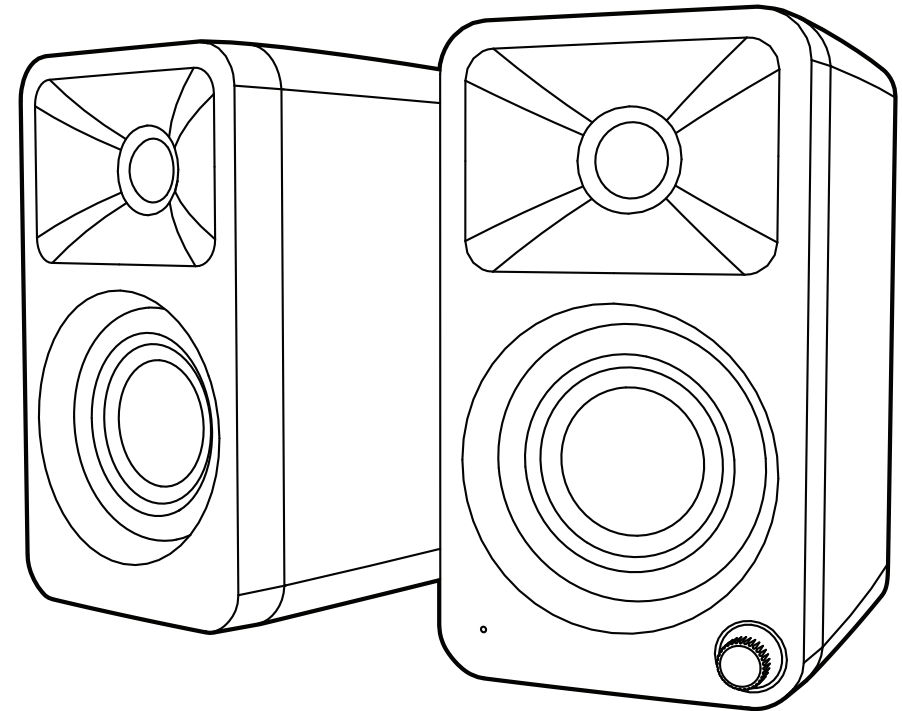
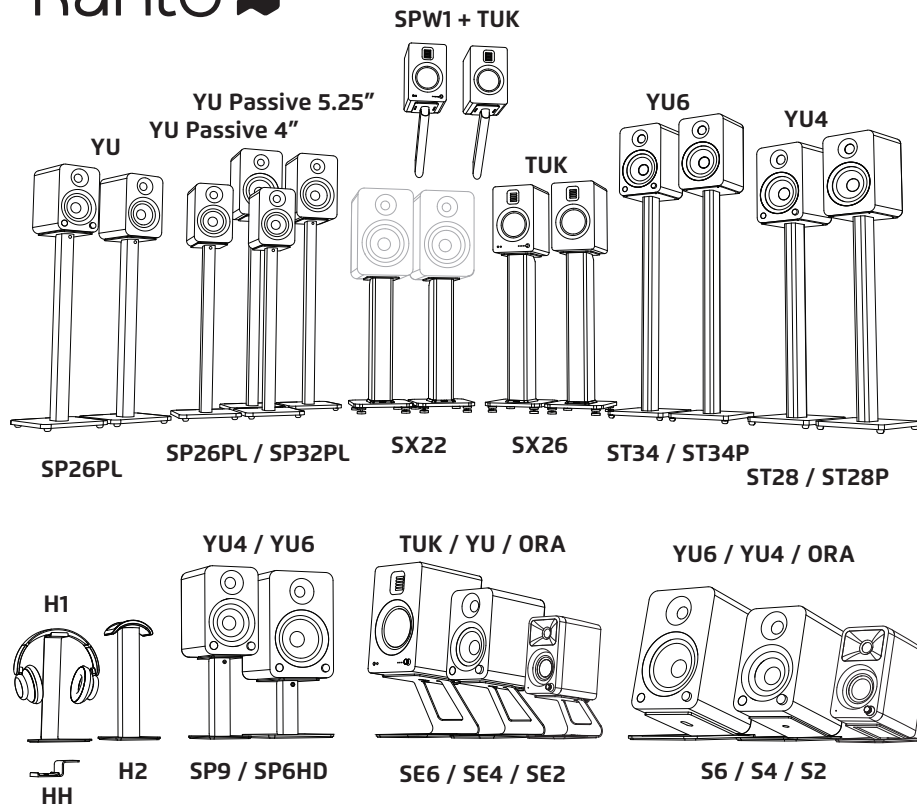


kanto



kanto
ORA

REFERENCE DESKTOP SPEAKERS

Important Safety Precautions



ATTENTION

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the apparatus.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE BACK PANEL. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



DANGEROUS VOLTAGE

The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power-supply cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
- When a stand is used, use caution when moving the stand/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, the apparatus does not operate normally, or the apparatus has been dropped.
- Apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
- An appliance input coupler is used as the disconnect device - the disconnect device shall remain readily operable.

FCC Warnings

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

IC WARNING

This radio transmitter has been approved by Industry Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian standard ICES-003. This device complies with Industry Canada License exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions.

(1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ICSED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Limited Warranty

Kanto Living Inc. (Kanto) warrants the equipment it manufactures to be free from defects in material or workmanship for the limited warranty period of 2 years. This warranty is valid in the country of purchase.

If equipment fails and Kanto is notified within 24 months from the date of purchase with proof of original receipt from an authorized reseller, Kanto will, at its option, provide replacement parts, repair the original equipment, or replace the equipment, and be responsible for return shipping to the customer, provided that the equipment has not been subjected to mechanical, electrical, or other abuse or modifications. Any replacement parts, repaired or replaced equipment are covered by the full warranty of the original purchase. The maximum liability of Kanto shall not exceed the actual purchase price paid by the original purchaser for the product.

If you purchased a Kanto product second-hand the limited warranty is fully transferable provided that you can furnish a copy of the original receipt to establish purchase date and the serial number on the product is intact.

Customers will be responsible for obtaining a Return Authorization Number through Customer Support and are responsible for return shipping costs to a Kanto location or authorized depot unless otherwise prohibited. Please keep the original packaging to prevent damage to the product during shipping. Kanto recommends insuring your shipment.

Customer Support: support@kantoliving.com

The information in the manual has been carefully checked and is believed to be accurate. However, Kanto assumes no responsibility for any inaccuracies that may be contained in the manual. In no event will Kanto be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages resulting from any defect in the equipment, even if advised of the possibility of such damages. This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied, including without limitation, any implied warranty, including any warranty of merchantability and fitness for any particular purpose, all of which are expressly disclaimed.

Specifications

ORA REFERENCE DESKTOP SPEAKERS

Tweeter	3/4" silk dome
Woofer	3" paper cone (magnetically shielded)
Amplifier Type	Class D bi-amplified
Power Output	100 W peak power (50 W total RMS)
Power Output (per tweeter)	9 W RMS
Power Output (per woofer)	16 W RMS
Frequency Response	70 Hz - 22 kHz
High/Low-Pass Filter	100 Hz (automatic)
Inputs	1 x RCA line-level 1 x USB-C (24 bit/96 kHz) 1 x Bluetooth 5.0
Outputs	1 x sub-out
Speaker Terminals	4-pin connector
Rear Mounting Hole	1/4"-20
Input Voltage / Frequency	AC 100 V - 240 V 50/60 Hz
Standby Power Consumption	< 0.5 W
Dimensions (each speaker)	3.9" W x 5.6" D x 6.9" H (10 x 14.1 x 17.5 cm)
Net Weight (active)	2.2 lb (1 kg)
Net Weight (passive)	2.2 lb (1 kg)
Gross Weight (boxed pair)	8.2 lb (3.7 kg)
Shipping Box Dimensions	8.9" W x 15.1" D x 10" H (22.7 x 38.3 x 25.4 cm)



NOTICE: This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

MANUFACTURER AND IMPORTER:

Kanto Living Inc., 9136 196A Street, Langley, BC, Canada V1M 3B4

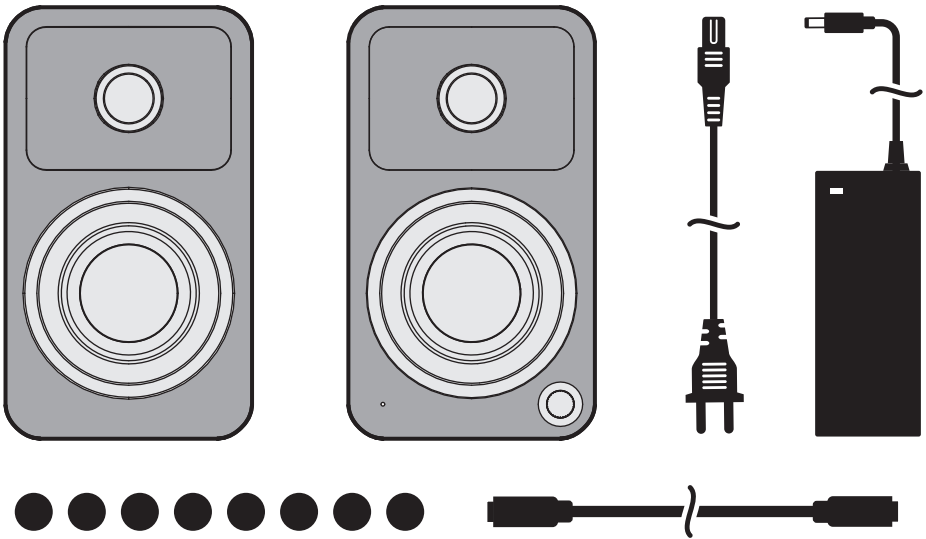
Introduction

Thank you for choosing ORA, designed by Kanto in Canada. ORA bridges the gap between computer speakers and studio monitors giving you studio-grade, audiophile-approved sound without dominating your space. ORA has modern inputs like USB-C to get the best sound from your PC or Mac, Bluetooth 5.0 to pair with your phone or smart home device, and RCA for your analog gear. Sporting a crossover that automatically sends bass to a connected subwoofer, you get flawless low-end integration freeing up the 3" woofers and ¾" silk dome tweeters to focus on what they do best. ORA is the perfect blend of reference-quality sound and modern features at a size small enough to fit under a monitor.

These powered speakers were carefully tested and inspected during production, and before packaging and shipping. After unpacking, please check for any damage. It is rare that a unit is damaged during shipping, but if this happens contact your retailer immediately.

You can also call Kanto directly at 1-888-848-2643 or email support@kantoliving.com.

What's In the Box?



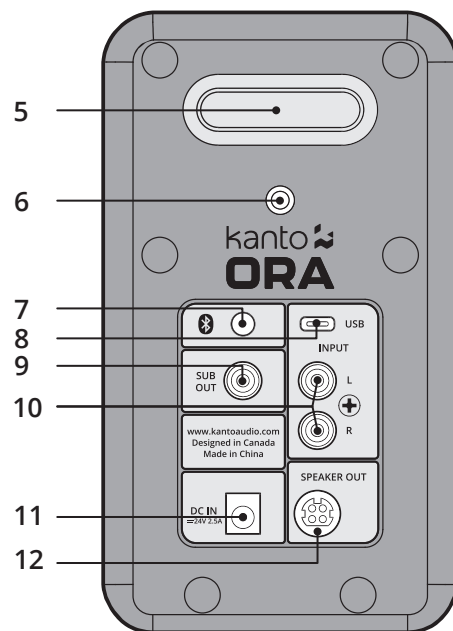
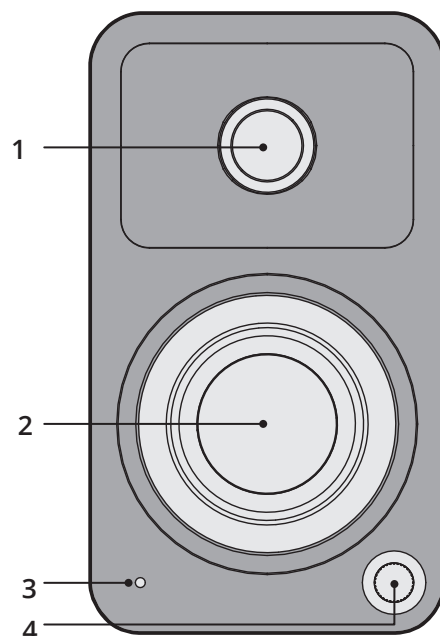
Front & Rear Panels

FRONT PANEL

- 1 3/4" Silk Dome Tweeter
- 2 3" Paper Cone Woofer (magnetically shielded)
- 3 LED
 - Green - RCA
 - Yellow - USB
 - Blue - Bluetooth (flashing)
 - Blue - Paired (solid)
- 4 Volume / Input Select / On / Off

REAR PANEL

- 5 Bass Reflex Port
- 6 1/4"-20 Mounting Hole
- 7 Bluetooth Pairing Button
- 8 USB Audio Input
- 9 Subwoofer Output
- 10 RCA Input
- 11 DC Input Connection
- 12 Speaker Out



Audio Troubleshooting Guide

Frequently asked questions about Kanto's ORA speakers.

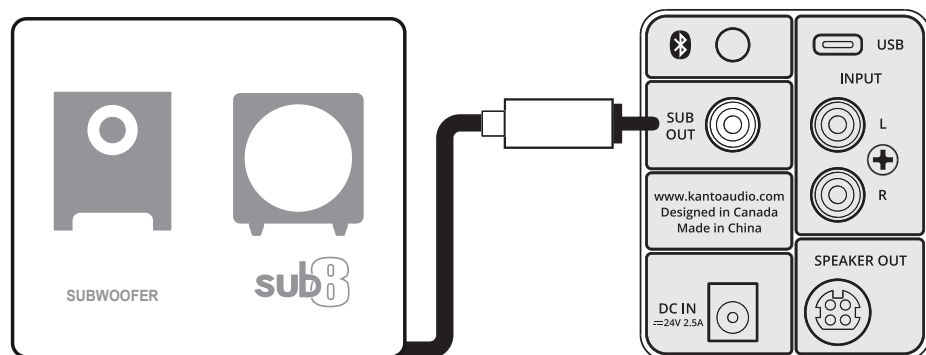
1. **None of the lights on the front panel are illuminated.**
 - Make sure the power supply is connected to the speaker and power outlet.
 - Ensure that the power outlet is providing power.
2. **The light on the front panel is illuminated but there's no audio playing.**
 - Set the volume of the source to its highest level. Ensure audio source is playing audio.
 - Check that the audio cable connected to and from the source is firmly connected. Test another audio cable if available.
 - Verify that the volume of the speaker is not at its minimum level. Turn the volume up using the knob on the front of the speakers.
 - Make sure the correct input is selected. Press the knob on the front of the speakers to cycle through the different inputs to select the correct input.
3. **Audio is only playing through one speaker.**
 - Reconnect the 4-pin connector between the active speaker and passive speaker.
 - Check that the audio cable connected to and from the source is firmly seated. Try a different cable or source to isolate the issue.
 - Ensure that the balance setting on the source is centered. Some sources may not have an adjustable balance setting.
4. **You are experiencing poor audio quality.**
 - Set the volume of the source to its highest level. Low source volume can negatively affect dynamic range.
 - Ensure that the rear of the speaker is spaced away from the wall by at least 20 cm, allowing the rear port function to be left unimpeded.
 - Test a different song or source to isolate the issue.
5. **The source will not connect to Bluetooth.**
 - Ensure the speakers are in Bluetooth mode by cycling through the inputs. Press the knob on the front of the speakers until the blue light on the front panel of the speakers is visible.
 - Make sure the blue light on the front panel of the speakers is flashing, indicating speakers are in pairing mode. If the blue light is not flashing press the Bluetooth pairing button on the back of the right speaker. Blue light will flash indicating pairing mode.
 - Turn the device you are trying to pair on and off.
6. **You are experiencing buzzing, hissing or distortion.**
 - Verify if the noise is coming from the source by removing all sources from the speakers.
 - Make sure it is not a power issue by trying a power outlet that is on a different circuit.
 - Check that the audio cable connected to and from the source is firmly seated. Try a different cable or source to isolate the issue.
 - If using USB, set the source's sample rate to 96 kHz or lower.
7. **There's no audio coming from an attached subwoofer.**
 - Check that the RCA cable connected to and from the subwoofer is firmly seated. Try a different cable or source to isolate the issue.
 - Make sure the subwoofer is connected to a power outlet and is set to "On" or "Auto".
 - Increase the volume of the subwoofer.
 - Increase the cutoff frequency of the subwoofer to its highest position.

Connecting a Subwoofer

ORA is equipped with an RCA connector to provide output signal to a powered subwoofer. Simply connect a single RCA subwoofer cable from the SUB OUT connection on ORA to the AUDIO INPUT on your subwoofer. If your sub-woofer has a stereo L/R RCA input, either left or right inputs will work.

We recommend the Kanto sub8 powered subwoofer with crossover and volume controls. Most quality subwoofers offer these controls, which allow you to customize the amount of bass you will experience.

Look for details on the Kanto website at: www.kantospeakers.com



Active Crossover

ORA is equipped with an automatic active crossover filter at 100 Hz to allow for advanced setup with subwoofers. This crossover will reduce the bass extension of the main speakers, allowing them to focus on the mid and high frequencies, while reducing the high-frequency output of the SUB OUT port. If your sub has an adjustable bandwidth or crossover frequency setting, it can be adjusted to the highest or most open setting. The active crossover is enabled automatically when a subwoofer cable is plugged into ORA's SUB OUT port.

Setting Up Your Speakers

ORA is designed for desktop use to enhance your listening in a near-field environment. However, ORA can also be used as a stand-alone stereo speaker system mated with a multitude of audio sources. In either setup, the space between the two speakers and the distance from the rear wall is important. If the speakers are positioned too close or too far apart, stereo imaging will not be fully developed.

ORA is designed to perform optimally positioned at least 20cm to 25cm from the rear wall for best bass response. Regardless of the setup you choose, keep in mind that rooms vary in shape, size, and furnishing; a certain amount of experimentation may be necessary to determine the most suitable position that delivers the most satisfying sound performance.

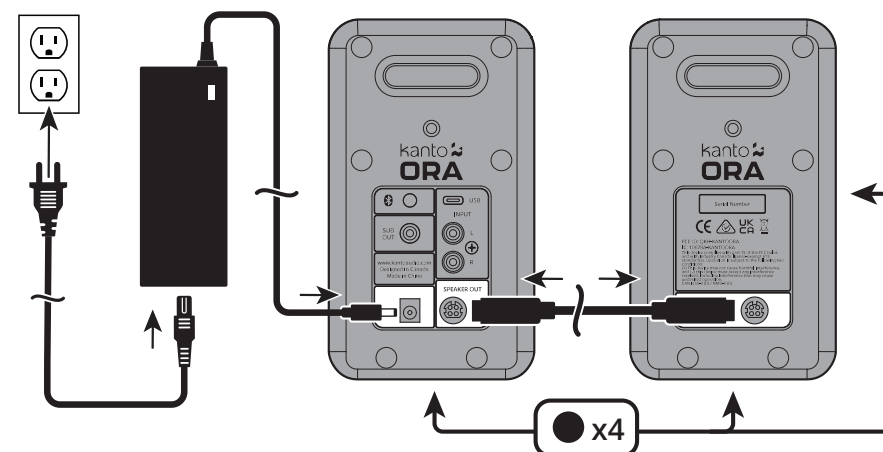
ORA can be placed sideways below a monitor for space saving measures but will sound best when upright. To avoid early reflections from the desktop surface, which can degrade audio performance, it is advised to angle ORA towards your listening position. Kanto has several desktop speaker stand options to suit your needs.

Connect the two speakers together as shown below using the supplied speaker cable. Connect the Speaker Out from the active speaker (right) to the corresponding Speaker In on the passive speaker (left). Connect the AC/DC power supply from ORA's active speaker to your wall outlet. Press the volume control knob to turn it on. Press the knob to select an input source. It cycles through the following inputs depending on what input source was last used.

RCA → USB → BLUETOOTH → REPEAT

Press and hold to turn off. Press to turn on.

Follow the instructions on the ensuing pages to connect your audio sources to ORA. The examples in the following pages are not meant to be exhaustive - just examples.



ATTENTION

After connecting all cables, the unit can be turned ON. When the volume is high, this system can produce noise levels that could permanently damage your hearing. ORA is a self-powered speaker system. Do not connect the speaker terminals to the speaker outputs of a stereo amplifier. Damage may occur. Use only the power supply provided with the speakers.

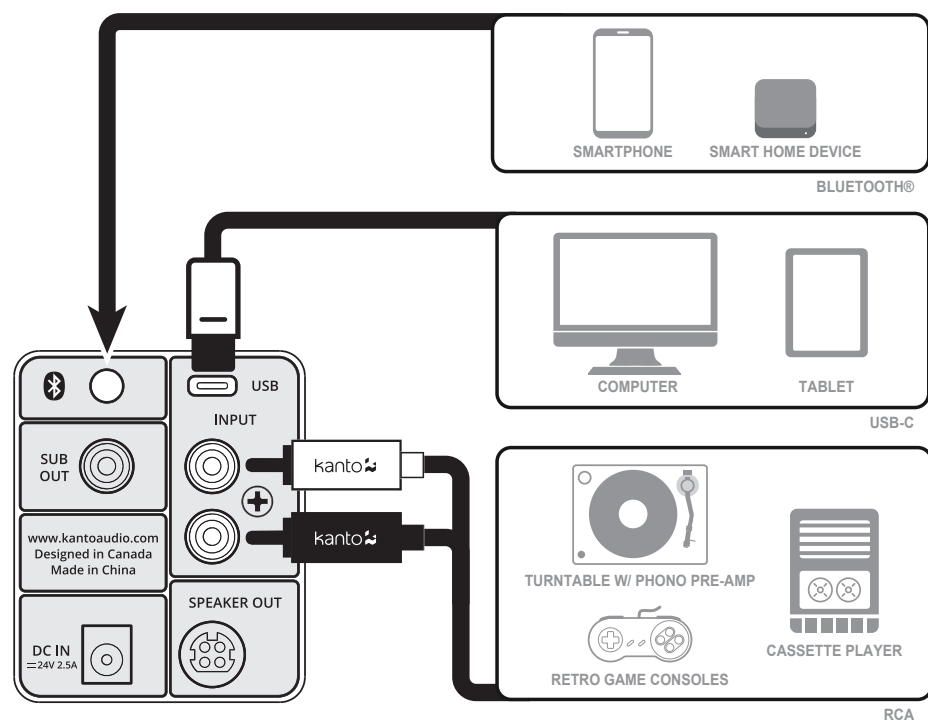
Connecting Audio Sources

Use the appropriate audio cable to connect your audio source components to your speakers.

- Stereo RCA to Stereo RCA cable
- Stereo RCA to 3.5 mm stereo mini-jack AUX cable
- USB-C to USB-C
- USB-C to USB-C w/ USB-A adapter
- USB-C to USB-A

The ORA features a high-quality USB input that supports data streams up to 24-bit/96 kHz resolution. When connecting your computer via USB connection, you bypass the noisy built-in DAC of the computer, and audio signals are instead decoded by ORA.

To connect using USB, cycle input to USB, and select 'ORA by Kanto' as your audio playback device.



ATTENTION
Some models of turntables include a built-in Phono Pre-Amp.

Connecting Bluetooth



Bluetooth® Pairing

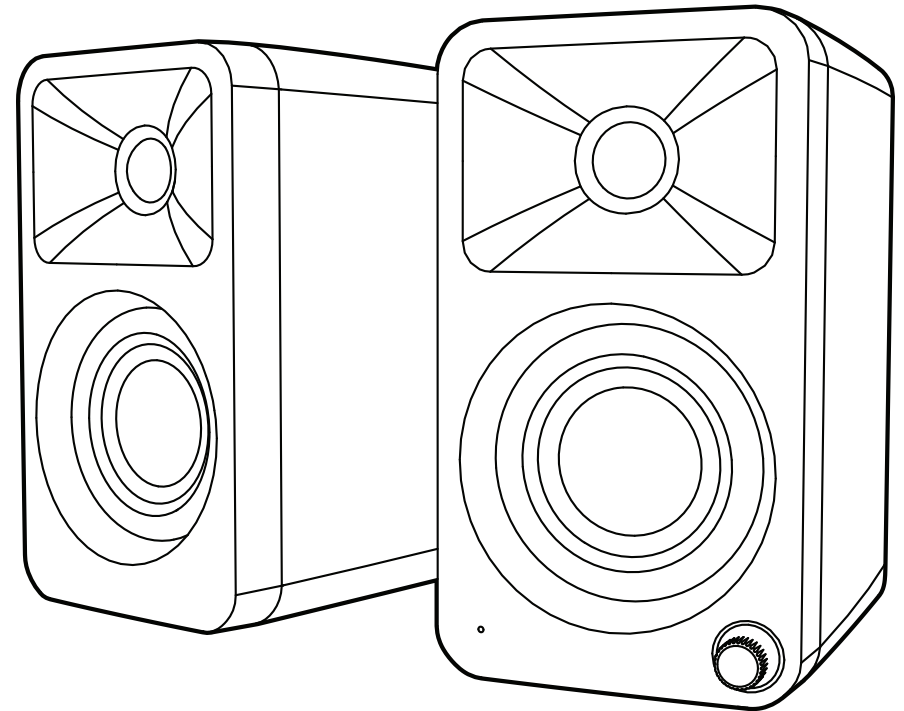
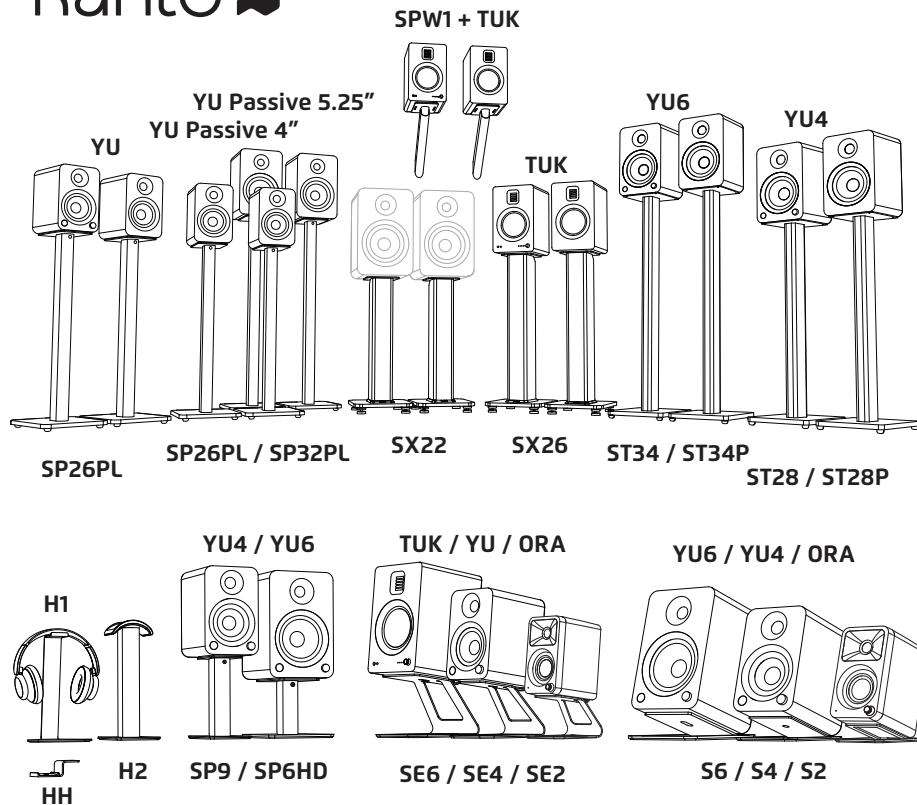
ORA features Bluetooth 5.0 and can be paired with many devices for wireless audio playback from your phone, smart home device or tablet. Pairing is easy.

1. Press the volume knob and cycle through the inputs until the status light is blue. The Bluetooth LED (blue) will flash to indicate that ORA is in pairing mode. If the light is solid, then the ORA is already connected to a device. If you wish to connect to another device, press the Bluetooth pairing button (ⓑ) on the back of the ORA to put it in pairing mode.
2. Enable your Bluetooth device to search for a new device to pair with. Select 'ORA by Kanto' from the list of Bluetooth devices available for pairing.

Bluetooth® Operation

1. We recommend keeping a maximum distance of 10 meters between the speaker and your device. The best signal fidelity is within this range.
2. Take note of the following behavior and functionality during Bluetooth operation. When you are successfully connected, the Blue LED will be lit solid, and your device will show as connected to 'ORA by Kanto'.
 - The connection does not remain active while in other inputs.
3. ORA speakers feature a Bluetooth Pairing button on the back of the active speaker (right) to quickly disconnect a paired device and allow a second device to pair with the speaker.
 - Press the Bluetooth Pairing button to disconnect a paired device.
 - Follow the pairing instructions to pair another device.

kanto



kanto
ORA

HAUT-PARLEURS DE BUREAU DE RÉFÉRENCE

Mesures de sécurité importantes



ATTENTION

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'exploitation et de maintenance importantes (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Observez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez selon les instructions du fabricant.
- N'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Protégez le cordon d'alimentation électrique en assurant qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, derrière les douilles de convenance et derrière le point où ils quittent de l'appareil.
- Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.

Avertissements FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut invalider l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré en accord avec les limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien de radio ou téléviseur expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Industrie Canada (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVIS RELATIFS À L'EXPOSITION RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement ISSED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.



ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION.
N'OUVREZ PAS.

ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. FAITES APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



TENSION DANGEREUSE

L'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de "tension dangereuse" non-isolée à l'intérieur de l'enceinte du produit qui peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

- Si vous utilisez un support, soyez prudent lorsque vous déplacez l'ensemble support/appareil afin d'éviter les blessures dues au basculement. Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps.
- Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon. Par exemple, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, du liquide a été renversé, des objets sont tombés à l'intérieur du produit, le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité, le produit ne fonctionne pas normalement, ou si le produit est tombé.
- L'appareil doit être raccordé à une prise secteur MAINS reliée à la terre pour protection.
- Un coupleur d'entrée d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion - le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

Limited Warranty

Kanto Living Inc. (Kanto) garantit ses équipements contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période limitée de 2 ans. Cette garantie est valable dans le pays d'achat.

Si l'équipement tombe en panne et Kanto en est informé dans les 24 mois suivant la date d'achat avec la facture d'origine d'un revendeur agréé, Kanto offrira, à sa discrétion, des pièces de rechange, la réparation de l'équipement d'origine ou le remplacement de l'équipement, et prendra en charge les frais de retour au client, à condition que l'équipement n'ait pas été soumis à des abus mécaniques, électriques ou autres ou à des modifications. Toutes les pièces de rechange, ainsi que tout équipement réparé ou remplacé, sont couverts par la garantie complète de l'achat d'origine. La responsabilité maximale de Kanto ne dépassera pas le prix d'achat réel payé par l'acheteur d'origine du produit.

Si vous avez acheté un produit Kanto usagé, la garantie limitée est entièrement transférable à condition que vous puissiez fournir une copie de la facture originale établissant la date d'achat et que le numéro de série du produit soit intact.

Les consommateurs sont tenus d'obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès de l'assistance à la clientèle et de prendre en charge les frais d'expédition vers un site Kanto ou un dépôt agréé, sauf interdiction contraire. Veuillez conserver l'emballage d'origine pour éviter d'endommager le produit pendant le transport. Kanto vous recommande d'assurer votre colis.

Assistance à la clientèle : support@kantoliving.com

Les renseignements du manuel ont été soigneusement contrôlés et sont considérés comme exacts. Kanto décline toutefois toute responsabilité pour toute erreur contenue dans le manuel. Kanto ne pourra en aucun cas être tenu responsable de tout dommage direct, indirect, spécial, accidentel ou consécutif résultant d'un défaut quelconque de l'équipement, même si l'éventualité de tels dommages a été prévenu. Cette garantie remplace toutes les autres garanties explicites ou implicites, y compris, sans limitation, toute garantie implicite, y compris toute garantie de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, toutes expressément exclues.

Spécifications

HAUT-PARLEURS DE BUREAU DE RÉFÉRENCE ORA

Tweeter	Dôme en soie 3/4 pouce
Woofers	3" Woofer à cône en papier (blindé magnétiquement)
Type d'amplificateur	Classe D bi-amplifié
Puissance de sortie	Puissance de crête de 100 W (50 W RMS au total)
Puissance de sortie (par tweeter)	9 W RMS
Puissance de sortie (par woofers)	16 W RMS
Réponse en fréquence	70 Hz - 22 kHz
Filtre passe-haut/passe-bas	100 Hz (automatique)
Entrées	1 x RCA de niveau ligne 1 x USB-C (24 bit/96 kHz) 1 x Bluetooth 5.0
Sorties	1 x sortie subwoofer
Bornes de haut-parleurs	Connecteur à 4 broches
Trou de montage arrière	1/4"-20
Tension d'entrée / Fréquence	AC 100 V - 240 V 50/60 Hz
Consommation d'énergie en mode veille	< 0,5 W
Dimensions (chaque haut-parleur)	3.9" W x 5.6" D x 6.9" H (10 x 14.1 x 17.5 cm)
Poids net (Actif)	2.2 lb (1 kg)
Poids net (Passive)	2.2 lb (1 kg)
Poids brut (boxed pair)	8.2 lb (3.7 kg)
Dimensions de la boîte d'expédition	8.9" W x 15.1" D x 10" H (22.7 x 38.3 x 25.4 cm)



AVIS: Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96 /EC qui concerne les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il devrait être déposé dans une installation appropriée pour permettre la récupération et le recyclage.

Fabricant et importateur:
Kanto Living Inc., 9136 196A Street, Langley, BC, Canada V1M 3B4

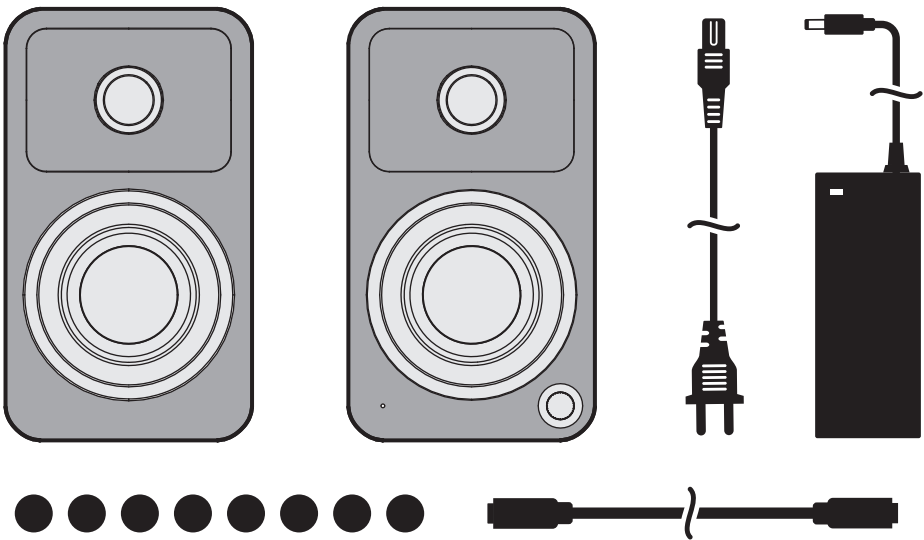
Introduction

Merci d'avoir choisi ORA, conçu par Kanto au Canada. ORA comble le fossé entre les haut-parleurs d'ordinateur et les moniteurs de studio, vous offrant un son de qualité audiophile sans dominer votre espace. ORA dispose d'entrées modernes telles que l'USB-C pour obtenir le meilleur son de votre PC ou Mac, le Bluetooth 5.0 pour le couplage à votre téléphone ou appareil domestique intelligent, et le RCA pour votre équipement analogique. Avec un filtre de croisement qui envoie automatiquement les basses à un subwoofer connecté, vous obtenez une intégration parfaite des basses fréquences, libérant les woofers de 3 po et les tweeters à dôme en soie de 3/4 po pour faire ce qu'ils font le mieux. ORA est le mélange parfait d'un son de qualité de référence et de fonctions modernes dans une taille suffisamment petite pour être installée sous votre écran.

Nous vous recommandons de lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le système, et de les conserver pour référence future. Kanto ne peut pas être tenu responsable pour des dommages causés par l'installation ou l'utilisation incorrecte de ce produit.

Ce système d'enceintes amplifiées a été soigneusement testé et inspecté en cours de production, et avant l'emballage et l'expédition. Après le déballage, s'il vous plaît vérifier les dommages. Il est rare qu'un appareil est endommagé pendant le transport, mais si cela se produit, contactez votre revendeur immédiatement. Vous pouvez également appeler directement à Kanto 1-888-848-2643 ou par e-mail à support@kantoliving.com.

Que contient la boîte?



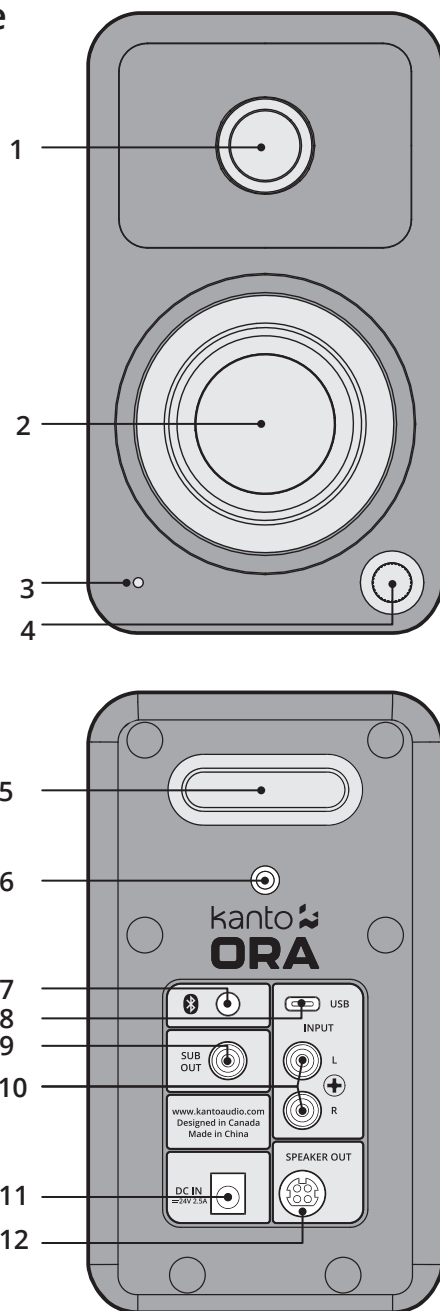
Panneaux Avant et Arrière

PANNEAUX AVANT

- 1 Tweeter à dôme en soie de 3/4"
- 2 Woofer à cône en papier (blindé magnétiquement) de 3/4"
- 3 LED
 - Verte - RCA
 - Jaune - USB
 - Bleue - Bluetooth (clignotant)
 - Apparié (fixe)
- 4 Volume / Sélection d'entrée / Marche / Arrêt

PANNEAUX ARRIÈRE

- 5 Tube de port de réflexe bas
- 6 Trou de montage 1/4 po - 20
- 7 Bouton d'appairage Bluetooth
- 8 Entrée audio USB
- 9 Sortie de subwoofer
- 10 Entrée RCA
- 11 Connexion d'entrée DC
- 12 Sortie haut-parleur



Audio Guide de Dépannage

Questions fréquemment posées concernant les haut-parleurs ORA de Kanto.

1. Aucun des voyants sur le panneau avant sont allumés.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation est connecté à la sortie du haut-parleur et à la puissance.
- Assurez-vous que la prise électrique fournit du courant.

2. Le voyant sur le panneau avant est allumé, mais il n'y a aucun audio qui joue.

- Réglez le volume de la source à son niveau maximum. Assurez-vous que la source audio joue audio.
- Vérifiez que le câble audio est fermement connecté à la source et aux haut-parleurs. Testez un autre câble audio si disponible.
- Vérifiez que le volume du haut-parleur n'est pas à son niveau minimum. Augmentez le volume en utilisant le bouton sur la arrière du haut-parleur ou les commandes de volume de la télécommande.
- Assurez-vous que l'entrée correcte est sélectionnée. Appuyez sur le bouton situé sur la face des haut-parleurs pour faire défiler les entrées afin de sélectionner celle qui convient.

3. L'audio joue seulement à travers un haut-parleur.

- Reconnectez le connecteur à 4 broches entre le haut-parleur actif et le haut-parleur passif.
- Rebranchez le câble entre le haut-parleur actif et le haut-parleur passif et assurez-vous que les extrémités du câble de haut-parleur sont bien fixées à travers les bornes.
- Assurez-vous que le réglage de la balance de la source est centré. Certaines sources n'ont pas une balance réglable.

4. Vous rencontrez l'audio de mauvaise qualité.

- Réglez le volume de la source à son niveau maximum. Faible volume de source peut affecter négativement la gamme dynamique.
- Assurez-vous que l'arrière du haut-parleur soit éloigné du mur d'au moins 20 cm, afin de ne pas gêner la fonction du port arrière.
- Testez une autre chanson ou source pour isoler le problème.

5. La source ne se connectera pas à Bluetooth.

- Assurez-vous que les haut-parleurs sont en mode Bluetooth en passant d'une entrée à l'autre. Appuyez sur le bouton situé sur la face des haut-parleurs jusqu'à ce que la lumière bleue sur le panneau avant soit visible.
- Vérifiez que le voyant bleu sur le panneau avant des haut-parleurs clignote, ce qui indique que les haut-parleurs sont en mode d'appairage. Si le voyant bleu ne clignote pas, appuyez sur le bouton d'appairage.
- Allumez et éteignez l'appareil que vous essayez d'appairer.

6. Vous recontrez des bourdonnements, des sifflements ou des distorsions.

- Vérifiez si le bruit provient de la source en supprimant toutes les sources des haut-parleurs.
- Assurez-vous qu'il ne s'agit pas d'un problème d'alimentation en essayant une prise de courant située sur un circuit différent.
- Rebranchez le câble entre le haut-parleur actif et le haut-parleur passif et assurez-vous que les extrémités du câble de haut-parleur sont bien fixées à travers les bornes.
- Si vous utilisez USB, réglez la fréquence d'échantillonnage de la source à 96 kHz ou moins.

7. Il n'y a pas d'audio provenant d'un subwoofer connecté.

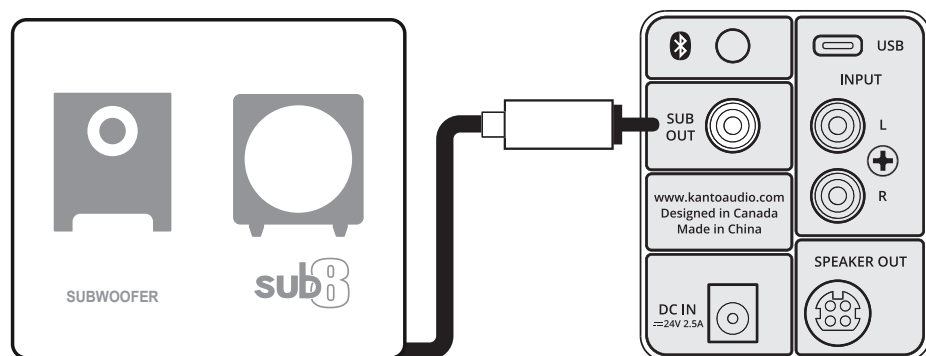
- Vérifiez que le câble RCA connecté au subwoofer est correctement branché. Essayez un autre câble ou une autre source pour isoler le problème.
- Assurez-vous que le subwoofer est branché sur une prise de courant et qu'il est allumé.
- Augmentez le volume du subwoofer.
- Augmentez la fréquence de coupure du subwoofer.

Connexion d'un subwoofer

ORA est équipé d'un connecteur RCA pour fournir un signal de sortie à un subwoofer alimenté. Branchez un câble RCA pour subwoofer entre la connexion SUB OUT de ORA et l'entrée audio de votre subwoofer. Si votre subwoofer dispose d'une entrée RCA stéréo gauche/droite, l'une ou l'autre des entrées fonctionnera.

Nous recommandons les subwoofers alimentés sub6 ou sub8 par Kanto avec les réglages de croisement et de volume. La plupart des subwoofers de qualité offrent ces commandes, ce qui vous permet de personnaliser la quantité de basses que vous allez ressentir.

Recherchez les détails sur le site Web de Kanto à l'adresse: www.kantoaudio.com



Filtre de croisement actif

ORA est équipé d'un filtre de croisement actif à 100 Hz pour permettre une configuration avancée avec les subwoofers. Ce filtre réduit l'extension des basses des haut-parleurs principaux, leur permettant de se concentrer sur les moyennes et hautes fréquences, tout en réduisant la sortie haute fréquence du canal SUB OUT. Si votre subwoofer vous permet de régler la largeur de bande ou la fréquence de croisement, choisissez le réglage le plus élevé ou le plus ouvert. Le filtre de croisement actif est activé automatiquement lorsqu'un câble de subwoofer est branché au canal SUB OUT de ORA.

Configuration de vos haut-parleurs

ORA est conçu pour l'utilisation sur un bureau afin d'améliorer votre écoute dans un environnement de champ proche. Cependant, ORA peut également être utilisé comme système de haut-parleurs stéréo autonome associé à une multitude de sources audio. Dans les deux cas, l'espace entre les deux haut-parleurs et leur distance par rapport au mur arrière sont importants. Si les haut-parleurs se situent trop près ou trop loin l'un de l'autre, l'image stéréo ne sera pas pleinement développée.

ORA est conçu pour fonctionner de façon optimale placée au moins 20cm à 25cm du mur arrière pour une meilleure réponse de basse. Quelle que soit la configuration que vous choisissez, gardez à l'esprit que les chambres varient en forme, taille et ameublement; une certaine quantité d'expérimentation peut être nécessaire pour déterminer la position la plus appropriée qui délivre une qualité sonore meilleure.

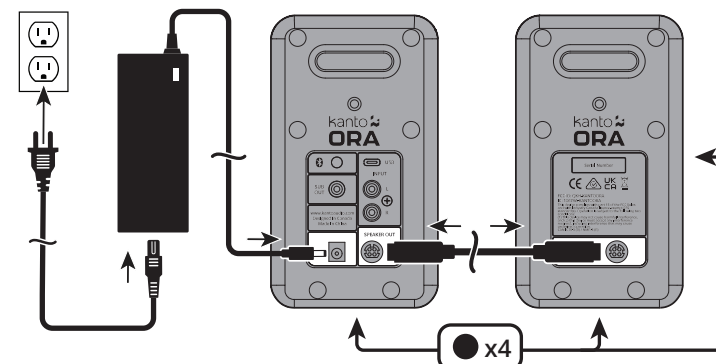
Bien que vous puissiez positionner ORA latéralement sous votre écran pour gagner de la place, le son est meilleur lorsqu'il est placé à la verticale. Pour éviter les réflexions précoces sur la surface du bureau et préserver la qualité du son, il est conseillé d'orienter ORA vers votre position d'écoute. Kanto propose plusieurs options de support de haut-parleur de bureau pour répondre à vos besoins.

Connectez les deux haut-parleurs comme indiqué ci-dessous à l'aide du câble de haut-parleur fourni. Reliez la sortie haut-parleur du haut-parleur actif (à droite) à l'entrée haut-parleur correspondante du haut-parleur passif (à gauche). Branchez l'alimentation CA/CC du haut-parleur actif à votre prise murale. Appuyez sur le bouton de contrôle du volume pour l'allumer. Appuyez sur le bouton pour sélectionner une source d'entrée. Les entrées suivantes défilent en fonction de la dernière source d'entrée utilisée

RCA → USB → BLUETOOTH → RETOUR AU DÉPART

Appuyez et maintenez enfoncé pour éteindre. Appuyez pour allumer.

Suivez les instructions sur les pages suivantes pour connecter vos sources audio au ORA. Les exemples présentés dans les pages suivantes ne sont pas destinés à être exhaustive - seulement des exemples.



ATTENTION

Après la connexion de tous les câbles, l'appareil peut être allumé. Lorsque le volume est élevé, ce système peut produire des niveaux sonores capables d'endommager votre ouïe de manière permanente. ORA est un système de haut-parleurs auto-alimentés. Ne connectez pas les bornes des haut-parleurs aux sorties des haut-parleurs d'un amplificateur stéréo. Vous risqueriez des dommages. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec les haut-parleurs.

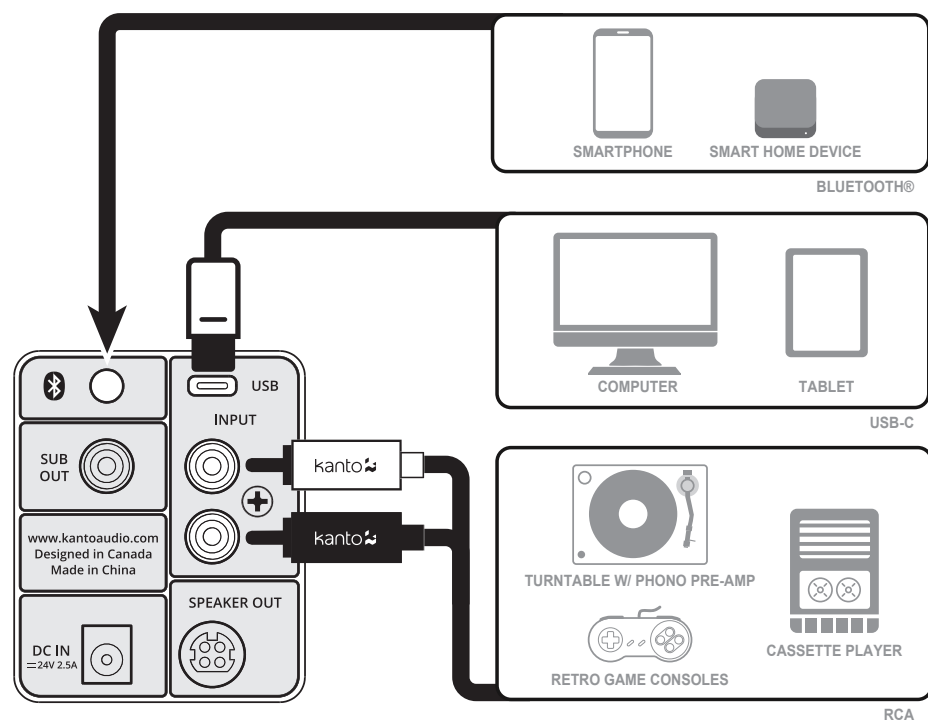
Connexion de sources audio

Utilisez le câble d'audio approprié pour connecter les composants de votre source audio à vos haut-parleurs.

- Câble stéréo RCA à stéréo RCA
- Câble stéréo RCA à mini-jack stéréo 3,5 mm
- USB-C à USB-C
- USB-C à USB-C w/ USB-A adapter
- USB-C à USB-A

ORA dispose d'une entrée USB de haute qualité qui prend en charge les flux de données jusqu'à une résolution de 24 bits/96 kHz. Lorsque vous connectez votre ordinateur via une connexion USB, vous contournez le DAC intégré bruyant de l'ordinateur et les signaux audio sont à la place décodés par ORA.

Pour se connecter via USB, réglez l'entrée sur USB et sélectionnez "ORA by Kanto" comme périphérique de lecture audio.



ATTENTION
Certains modèles de platines de la génération nouveaux ont un préamplificateur de phonographe intégré.

L'opération Bluetooth



Paire Bluetooth®

ORA est doté de Bluetooth 5.0 et peut être jumelé à de nombreux appareils pour la lecture audio sans fil de votre téléphone, appareil domestique intelligent ou votre tablette. Le jumelage est facile.

1. Appuyez sur le bouton de volume et faites défiler les entrées jusqu'à ce que le voyant d'état soit bleu. Le voyant Bluetooth (bleu) clignote pour indiquer que ORA est en mode d'appairage. Si le voyant est fixe, ORA est déjà connecté à un appareil. Si vous souhaitez connecter un autre appareil, appuyez sur le bouton d'appairage Bluetooth (⌘) à l'arrière du haut-parleur pour le mettre en mode d'appairage.
2. Permettez à votre dispositif Bluetooth de rechercher un nouveau appareil à coupler. Sélectionnez "ORA by Kanto" dans la liste des dispositifs Bluetooth disponibles pour le jumelage.

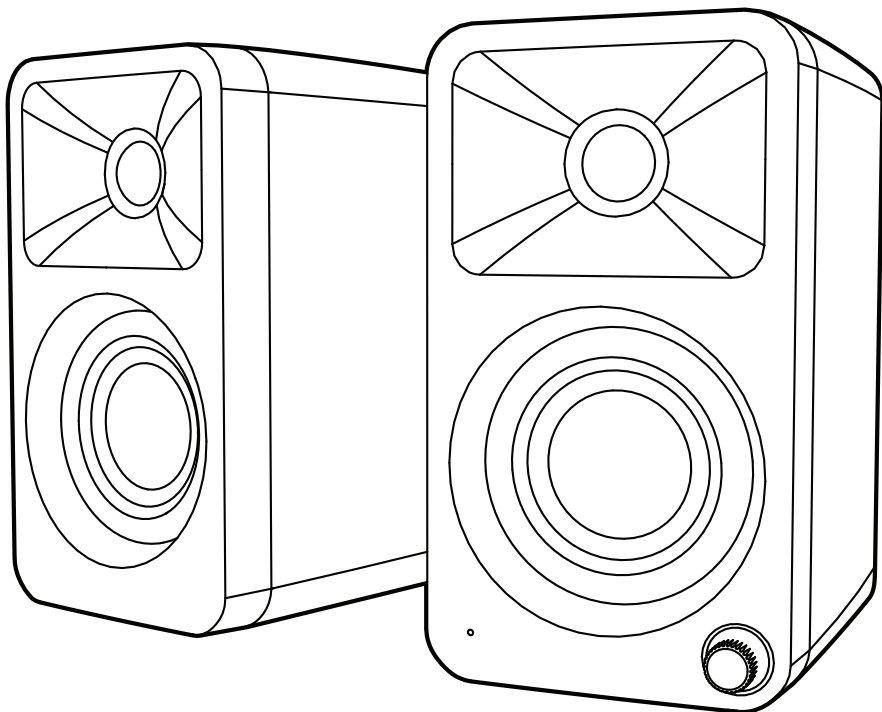
L'opération Bluetooth

1. Nous vous recommandons de respecter une distance maximale de 10 mètres entre le haut-parleur et votre appareil. La meilleure fidélité de signal se situe dans cette zone.
2. Prenez note du comportement et des fonctionnalités suivants lors de l'utilisation de Bluetooth. Lorsque la connexion est réussie, le voyant bleu s'allume en continu et votre appareil indique qu'il est connecté à "ORA by Kanto".
 - La connexion n'est pas active lors de l'utilisation d'autres entrées.
3. Les haut-parleurs ORA sont dotés d'un bouton d'appairage Bluetooth à l'arrière du haut-parleur actif (à droite) pour déconnecter rapidement un appareil couplé et permettre à un deuxième appareil de se coupler avec le haut-parleur.
 - Appuyez sur le bouton d'appairage Bluetooth pour déconnecter un appareil couplé.
 - Suivez les instructions d'appairage pour connecter un autre appareil.

kanto



English
User Manual
ORA



kanto



ORA

REFERENCE DESKTOP SPEAKERS

Supporting your digital lifestyle™

Important Safety Precautions



ATTENTION

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the apparatus.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE BACK PANEL. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



DANGEROUS VOLTAGE

The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not block any openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power-supply cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
- When a stand is used, use caution when moving the stand/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, the apparatus does not operate normally, or the apparatus has been dropped.
- Apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
- An appliance input coupler is used as the disconnect device - the disconnect device shall remain readily operable.

FCC Warnings

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

IC WARNING

This radio transmitter has been approved by Industry Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian standard ICES-003. This device complies with Industry Canada License exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions.

(1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

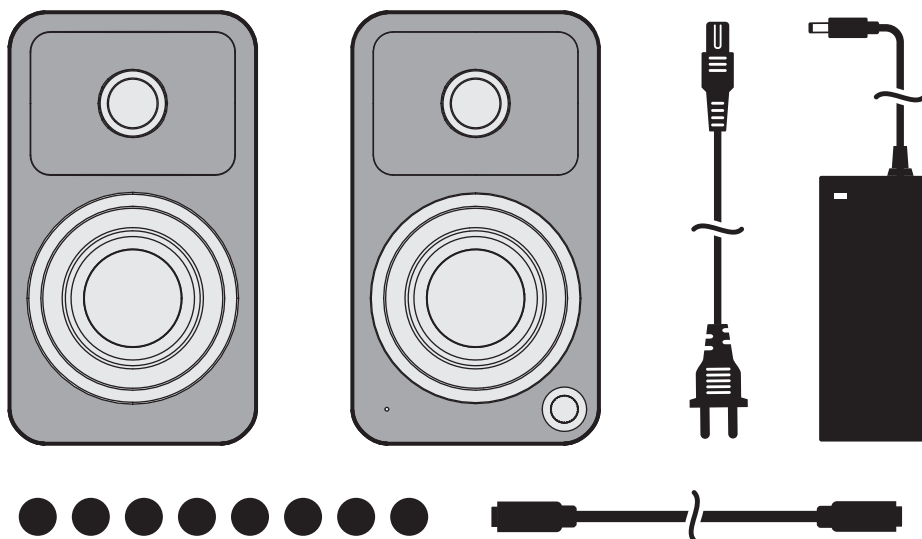
Introduction

Thank you for choosing ORA, designed by Kanto in Canada. ORA bridges the gap between computer speakers and studio monitors giving you studio-grade, audiophile-approved sound without dominating your space. ORA has modern inputs like USB-C to get the best sound from your PC or Mac, Bluetooth 5.0 to pair with your phone or smart home device, and RCA for your analog gear. Sporting a crossover that automatically sends bass to a connected subwoofer, you get flawless low-end integration freeing up the 3" woofers and ¾" silk dome tweeters to focus on what they do best. ORA is the perfect blend of reference-quality sound and modern features at a size small enough to fit under a monitor.

These powered speakers were carefully tested and inspected during production, and before packaging and shipping. After unpacking, please check for any damage. It is rare that a unit is damaged during shipping, but if this happens contact your retailer immediately.

You can also call Kanto directly at 1-888-848-2643 or email support@kantoliving.com.

What's In the Box?



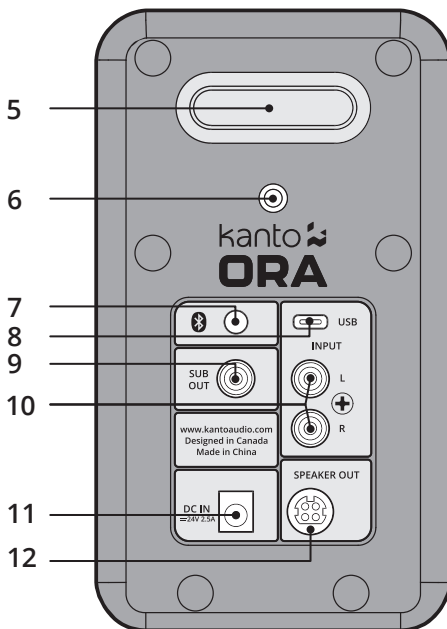
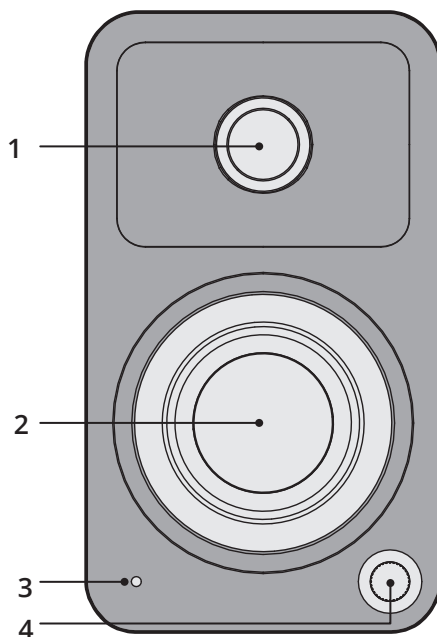
Front & Rear Panels

FRONT PANEL

- 1 3/4" Silk Dome Tweeter
- 2 3" Paper Cone Woofer (magnetically shielded)
- 3 LED
 - RCA
 - USB
 - Blue
 - Bluetooth Pairing (flashing)
 - Bluetooth Paired (solid)
- 4 Volume / Input Select / On / Off

REAR PANEL

- 5 Bass Reflex Port
- 6 1/4"-20 Mounting Hole
- 7 Bluetooth Pairing Button
- 8 USB Audio Input
- 9 Subwoofer Output
- 10 RCA Input
- 11 DC Input Connection
- 12 Speaker Out



Setting Up Your Speakers

ORA is designed for desktop use to enhance your listening in a near-field environment. However, ORA can also be used as a stand-alone stereo speaker system mated with a multitude of audio sources. In either setup, the space between the two speakers and the distance from the rear wall is important. If the speakers are positioned too close or too far apart, stereo imaging will not be fully developed.

ORA is designed to perform optimally positioned at least 20cm to 25cm from the rear wall for best bass response. Regardless of the setup you choose, keep in mind that rooms vary in shape, size, and furnishing; a certain amount of experimentation may be necessary to determine the most suitable position that delivers the most satisfying sound performance.

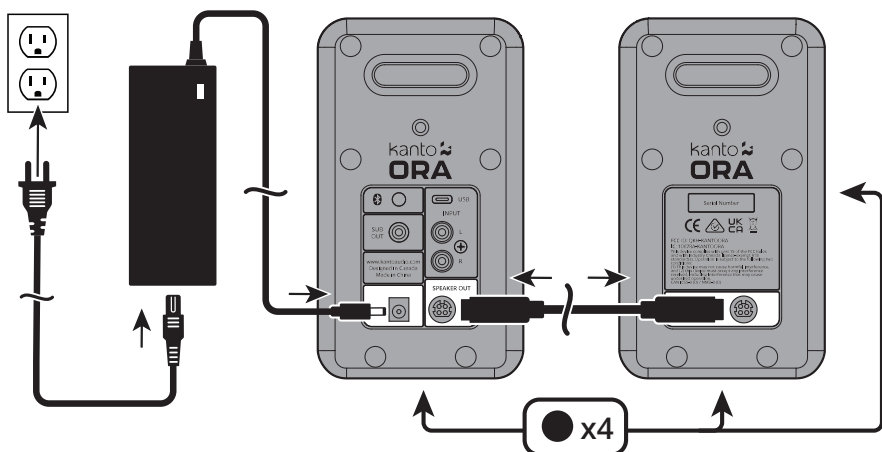
ORA can be placed sideways below a monitor for space saving measures but will sound best when upright. To avoid early reflections from the desktop surface, which can degrade audio performance, it is advised to angle ORA towards your listening position. Kanto has several desktop speaker stand options to suit your needs.

Connect the two speakers together as shown below using the supplied speaker cable. Connect the Speaker Out from the active speaker (right) to the corresponding Speaker In on the passive speaker (left). Connect the AC/DC power supply from ORA's active speaker to your wall outlet. Press the volume control knob to turn it on. Press the knob to select an input source. It cycles through the following inputs depending on what input source was last used.

RCA → USB → BLUETOOTH → REPEAT

Press and hold to turn off. Press to turn on.

Follow the instructions on the ensuing pages to connect your audio sources to ORA. The examples in the following pages are not meant to be exhaustive - just examples.



ATTENTION

After connecting all cables, the unit can be turned ON.

When the volume is high, this system can produce noise levels that could permanently damage your hearing. ORA is a self-powered speaker system. Do not connect the speaker terminals to the speaker outputs of a stereo amplifier. Damage may occur. Use only the power supply provided with the speakers.

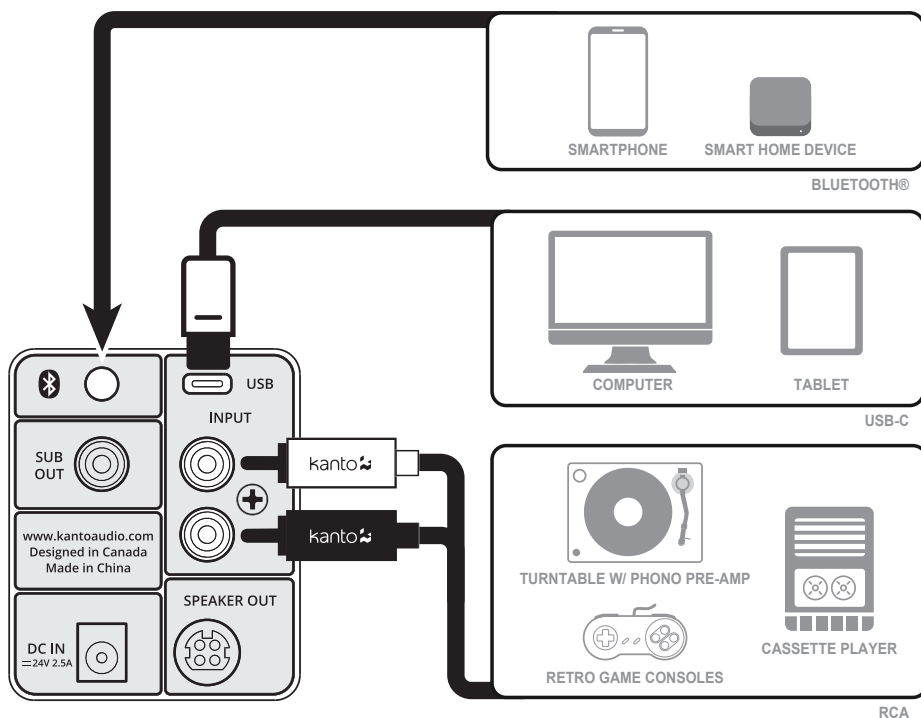
Connecting Audio Sources

Use the appropriate audio cable to connect your audio source components to your speakers.

- Stereo RCA to Stereo RCA cable
- Stereo RCA to 3.5 mm stereo mini-jack AUX cable
- USB-C to USB-C
- USB-C to USB-C w/ USB-A adapter
- USB-C to USB-A

The ORA features a high-quality USB input that supports data streams up to 24-bit/96 kHz resolution. When connecting your computer via USB connection, you bypass the noisy built-in DAC of the computer, and audio signals are instead decoded by ORA.

To connect using USB, cycle input to USB, and select 'ORA by Kanto' as your audio playback device.



⚠ ATTENTION
Some models of turntables include a built-in Phono Pre-Amp.

Connecting Bluetooth



Bluetooth® Pairing

ORA features Bluetooth 5.0 and can be paired with many devices for wireless audio playback from your phone, smart home device or tablet. Pairing is easy.

1. Press the volume knob and cycle through the inputs until the status light is blue. The Bluetooth LED (blue) will flash to indicate that ORA is in pairing mode. If the light is solid, then the ORA is already connected to a device. If you wish to connect to another device, press the Bluetooth pairing button (ⓑ) on the back of the ORA to put it in pairing mode.
2. Enable your Bluetooth device to search for a new device to pair with. Select 'ORA by Kanto' from the list of Bluetooth devices available for pairing.

Bluetooth® Operation

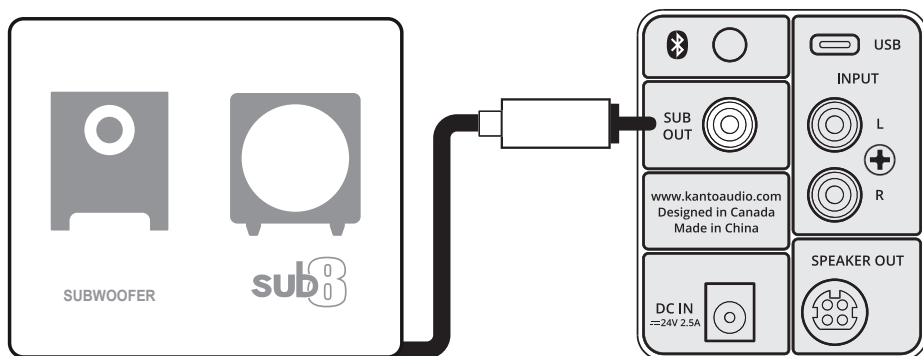
1. We recommend keeping a maximum distance of 10 meters between the speaker and your device. The best signal fidelity is within this range.
2. Take note of the following behavior and functionality during Bluetooth operation. When you are successfully connected, the Blue LED will be lit solid, and your device will show as connected to 'ORA by Kanto'.
 - The connection does not remain active while in other inputs.
3. ORA speakers feature a Bluetooth Pairing button on the back of the active speaker (right) to quickly disconnect a paired device and allow a second device to pair with the speaker.
 - Press the Bluetooth Pairing button to disconnect a paired device.
 - Follow the pairing instructions to pair another device.

Connecting a Subwoofer

ORA is equipped with an RCA connector to provide output signal to a powered subwoofer. Simply connect a single RCA subwoofer cable from the SUB OUT connection on ORA to the AUDIO INPUT on your subwoofer. If your sub-woofer has a stereo L/R RCA input, either left or right inputs will work.

We recommend the Kanto sub8 powered subwoofer with crossover and volume controls. Most quality subwoofers offer these controls, which allow you to customize the amount of bass you will experience.

Look for details on the Kanto website at: www.kantospeakers.com



Active Crossover

ORA is equipped with an automatic active crossover filter at 100 Hz to allow for advanced setup with subwoofers. This crossover will reduce the bass extension of the main speakers, allowing them to focus on the mid and high frequencies, while reducing the high-frequency output of the SUB OUT port. If your sub has an adjustable bandwidth or crossover frequency setting, it can be adjusted to the highest or most open setting. The active crossover is enabled automatically when a subwoofer cable is plugged into ORA's SUB OUT port.

Audio Troubleshooting Guide

Frequently asked questions about Kanto's ORA speakers.

- 1. None of the lights on the front panel are illuminated.**
 - Make sure the power supply is connected to the speaker and power outlet.
 - Ensure that the power outlet is providing power.
- 2. The light on the front panel is illuminated but there's no audio playing.**
 - Set the volume of the source to its highest level. Ensure audio source is playing audio.
 - Check that the audio cable connected to and from the source is firmly connected. Test another audio cable if available.
 - Verify that the volume of the speaker is not at its minimum level. Turn the volume up using the knob on the front of the speakers.
 - Make sure the correct input is selected. Press the knob on the front of the speakers to cycle through the different inputs to select the correct input.
- 3. Audio is only playing through one speaker.**
 - Reconnect the 4-pin connector between the active speaker and passive speaker.
 - Check that the audio cable connected to and from the source is firmly seated. Try a different cable or source to isolate the issue.
 - Ensure that the balance setting on the source is centered. Some sources may not have an adjustable balance setting.
- 4. You are experiencing poor audio quality.**
 - Set the volume of the source to its highest level. Low source volume can negatively affect dynamic range.
 - Ensure that the rear of the speaker is spaced away from the wall by at least 20 cm, allowing the rear port function to be left unimpeded.
 - Test a different song or source to isolate the issue.
- 5. The source will not connect to Bluetooth.**
 - Ensure the speakers are in Bluetooth mode by cycling through the inputs. Press the knob on the front of the speakers until the blue light on the front panel of the speakers is visible.
 - Make sure the blue light on the front panel of the speakers is flashing, indicating speakers are in pairing mode. If the blue light is not flashing press the Bluetooth pairing button on the back of the right speaker. Blue light will flash indicating pairing mode.
 - Turn the device you are trying to pair on and off.
- 6. You are experiencing buzzing, hissing or distortion.**
 - Verify if the noise is coming from the source by removing all sources from the speakers.
 - Make sure it is not a power issue by trying a power outlet that is on a different circuit.
 - Check that the audio cable connected to and from the source is firmly seated. Try a different cable or source to isolate the issue.
 - If using USB, set the source's sample rate to 96 kHz or lower.
- 7. There's no audio coming from an attached subwoofer.**
 - Check that the RCA cable connected to and from the subwoofer is firmly seated. Try a different cable or source to isolate the issue.
 - Make sure the subwoofer is connected to a power outlet and is set to "On" or "Auto".
 - Increase the volume of the subwoofer.
 - Increase the cutoff frequency of the subwoofer to its highest position.

Specifications

ORA REFERENCE DESKTOP SPEAKERS

Tweeter	3/4" silk dome
Woofer	3" paper cone (magnetically shielded)
Amplifier Type	Class D bi-amplified
Power Output	100 W peak power (50 W total RMS)
Power Output (per tweeter)	9 W RMS
Power Output (per woofer)	16 W RMS
Frequency Response	70 Hz - 22 kHz
High/Low-Pass Filter	100 Hz (automatic)
Inputs	1 x RCA line-level 1 x USB-C (24 bit/96 kHz) 1 x Bluetooth 5.0
Outputs	1 x sub-out
Speaker Terminals	4-pin connector
Rear Mounting Hole	1/4"-20
Input Voltage / Frequency	AC 100 V - 240 V 50/60 Hz
Standby Power Consumption	< 0.5 W
Dimensions (each speaker)	3.9" W x 5.6" D x 6.9" H (10 x 14.1 x 17.5 cm)
Net Weight (active)	2.2 lb (1 kg)
Net Weight (passive)	2.2 lb (1 kg)
Gross Weight (boxed pair)	8.2 lb (3.7 kg)
Shipping Box Dimensions	8.9" W x 15.1" D x 10" H (22.7 x 38.3 x 25.4 cm)



NOTICE: This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

MANUFACTURER AND IMPORTER:

Kanto Living Inc., 9136 196A Street, Langley, BC, Canada V1M 3B4

Limited Warranty

Kanto Living Inc. (Kanto) warrants the equipment it manufactures to be free from defects in material or workmanship for the limited warranty period of 2 years. This warranty is valid in the country of purchase.

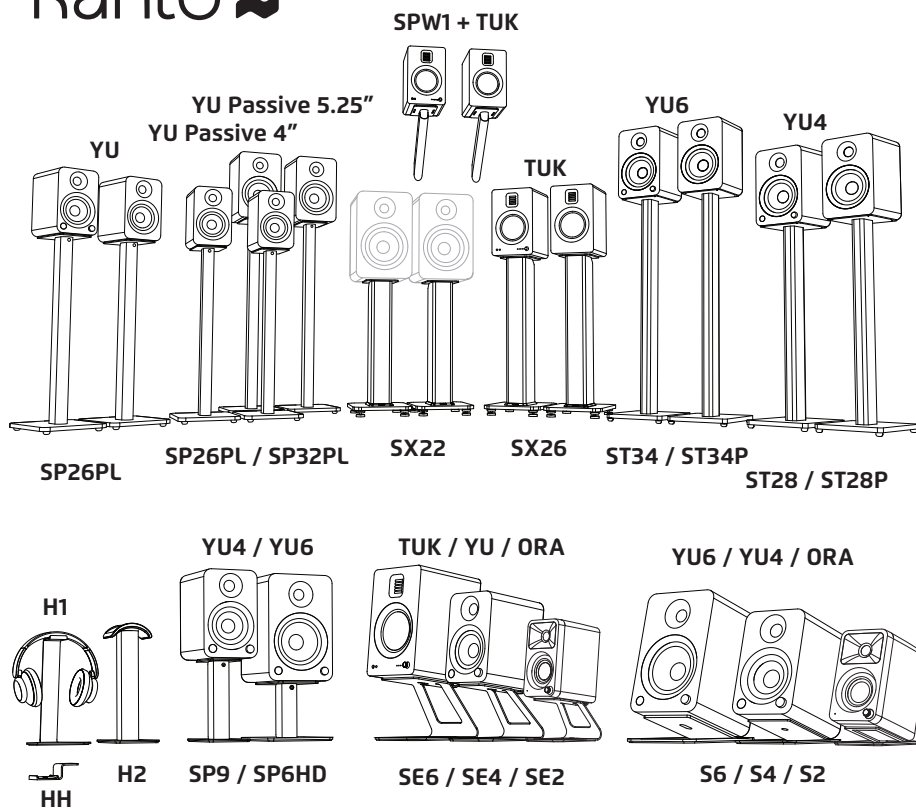
If equipment fails and Kanto is notified within 24 months from the date of purchase with proof of original receipt from an authorized reseller, Kanto will, at its option, provide replacement parts, repair the original equipment, or replace the equipment, and be responsible for return shipping to the customer, provided that the equipment has not been subjected to mechanical, electrical, or other abuse or modifications. Any replacement parts, repaired or replaced equipment are covered by the full warranty of the original purchase. The maximum liability of Kanto shall not exceed the actual purchase price paid by the original purchaser for the product.

If you purchased a Kanto product second-hand the limited warranty is fully transferable provided that you can furnish a copy of the original receipt to establish purchase date and the serial number on the product is intact.

Customers will be responsible for obtaining a Return Authorization Number through Customer Support and are responsible for return shipping costs to a Kanto location or authorized depot unless otherwise prohibited. Please keep the original packaging to prevent damage to the product during shipping. Kanto recommends insuring your shipment.

Customer Support: support@kantoliving.com

The information in the manual has been carefully checked and is believed to be accurate. However, Kanto assumes no responsibility for any inaccuracies that may be contained in the manual. In no event will Kanto be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages resulting from any defect in the equipment, even if advised of the possibility of such damages. This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied, including without limitation, any implied warranty, including any warranty of merchantability and fitness for any particular purpose, all of which are expressly disclaimed.



kantoaudio.com



Kanto Audio



kantoaudio



Kanto Solutions



Kanto Living

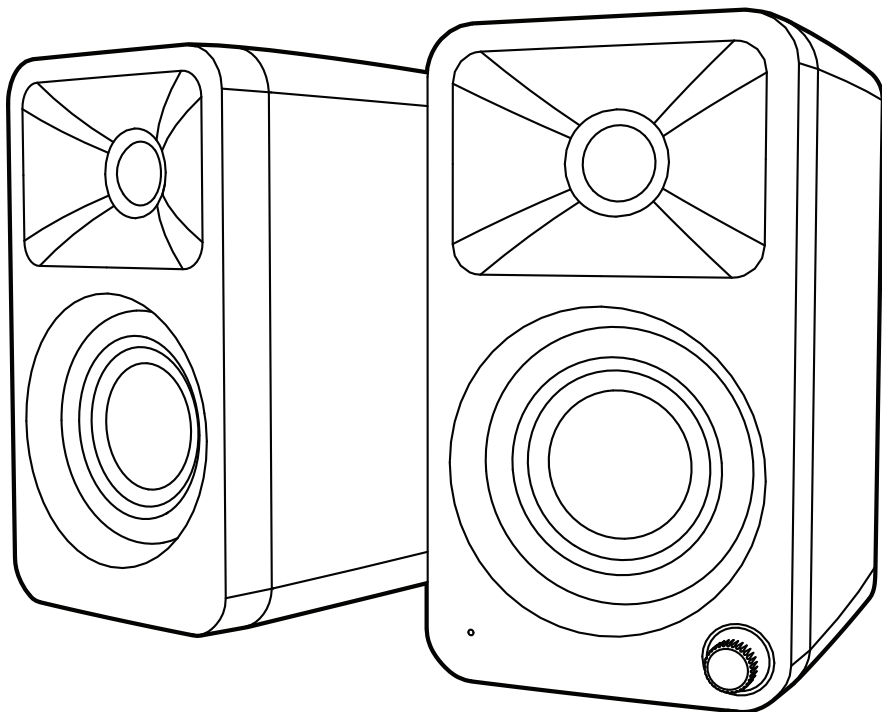


23-H

www.kantoliving.com | support@kantoliving.com
Toll Free: 1-888-848-2643

kanto 

Français
Manuel de l'utilisateur
ORA



kanto 
ORA

HAUT-PARLEURS DE BUREAU DE RÉFÉRENCE

Supportant votre mode de vie digital™

Mesures de sécurité importantes



ATTENTION

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'exploitation et de maintenance importantes (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Observez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez selon les instructions du fabricant.
- N'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Protégez le cordon d'alimentation électrique en assurant qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, derrière les douilles de convenance et derrière le point où ils quittent de l'appareil.
- Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. FAITES APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



TENSION DANGEREUSE

L'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de "tension dangereuse" non-isolée à l'intérieur de l'enceinte du produit qui peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

- Si vous utilisez un support, soyez prudent lorsque vous déplacez l'ensemble support/appareil afin d'éviter les blessures dues au basculement. Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps.
- Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon. Par exemple, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, du liquide a été renversé, des objets sont tombés à l'intérieur du produit, le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité, le produit ne fonctionne pas normalement, ou si le produit est tombé.
- L'appareil doit être raccordé à une prise secteur MAINS reliée à la terre pour protection.
- Un coupleur d'entrée d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion - le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

Avertissements FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut invalider l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Note : Cet équipement a été testé et déclaré en accord avec les limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

-Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

-Éloignez l'équipement du récepteur.

-Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.

-Consultez le revendeur ou un technicien de radio ou téléviseur expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Industrie Canada (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVIS RELATIFS À L'EXPOSITION RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

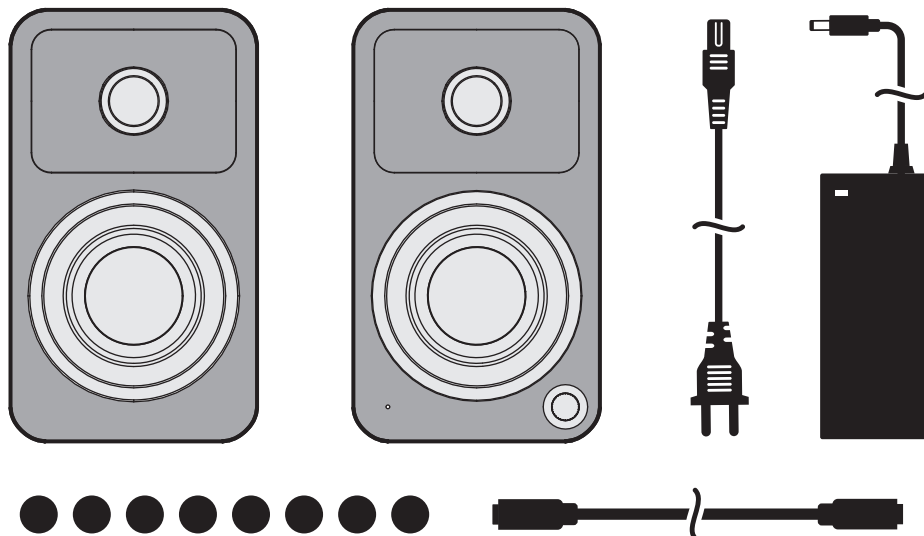
Introduction

Merci d'avoir choisi ORA, conçu par Kanto au Canada. ORA comble le fossé entre les haut-parleurs d'ordinateur et les moniteurs de studio, vous offrant un son de qualité audiophile sans dominer votre espace. ORA dispose d'entrées modernes telles que l'USB-C pour obtenir le meilleur son de votre PC ou Mac, le Bluetooth 5.0 pour le couplage à votre téléphone ou appareil domestique intelligent, et le RCA pour votre équipement analogique. Avec un filtre de croisement qui envoie automatiquement les basses à un subwoofer connecté, vous obtenez une intégration parfaite des basses fréquences, libérant les woofers de 3 po et les tweeters à dôme en soie de 3/4 po pour faire ce qu'ils font le mieux. ORA est le mélange parfait d'un son de qualité de référence et de fonctions modernes dans une taille suffisamment petite pour être installée sous votre écran.

Nous vous recommandons de lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le système, et de les conserver pour référence future. Kanto ne peut pas être tenu responsable pour des dommages causés par l'installation ou l'utilisation incorrecte de ce produit.

Ce système d'enceintes amplifiées a été soigneusement testé et inspecté en cours de production, et avant l'emballage et l'expédition. Après le déballage, s'il vous plaît vérifier les dommages. Il est rare qu'un appareil est endommagé pendant le transport, mais si cela se produit, contactez votre revendeur immédiatement. Vous pouvez également appeler directement à Kanto 1-888-848-2643 ou par e-mail à support@kantoliving.com.

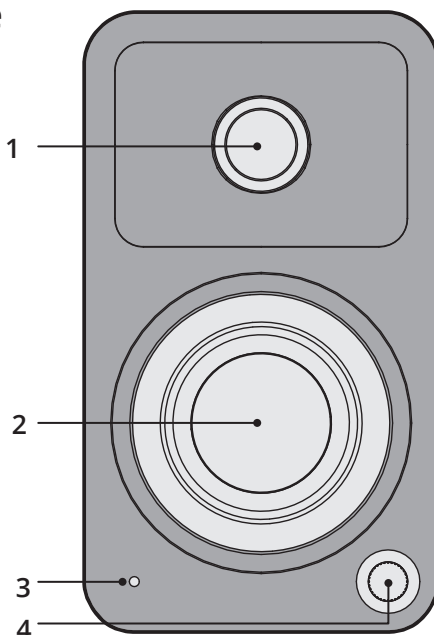
Que contient la boîte?



Panneaux Avant et Arrière

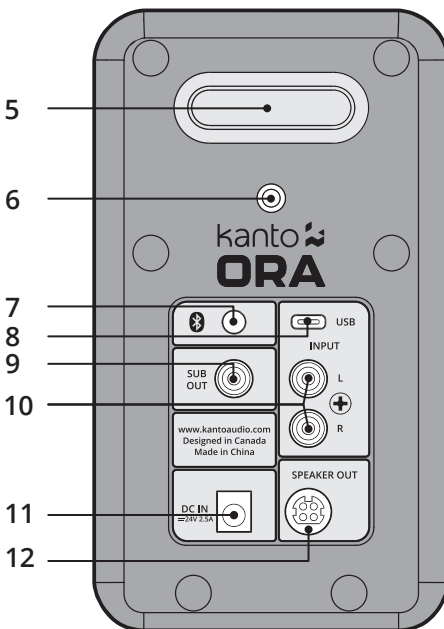
PANNEAUX AVANT

- 1 Tweeter à dôme en soie de 3/4"
- 2 Woofer à cône en papier (blindé magnétiquement) de 3/4"
- 3 LED
 - Verte - RCA
 - Jaune - USB
 - Bleue - Bluetooth (clignotant)
 - Apparié (fixe)
- 4 Volume / Sélection d'entrée / Marche / Arrêt



PANNEAUX ARRIÈRE

- 5 Tube de port de réflexe bas
- 6 Trou de montage 1/4 po - 20
- 7 Bouton d'appairage Bluetooth
- 8 Entrée audio USB
- 9 Sortie de subwoofer
- 10 Entrée RCA
- 11 Connexion d'entrée DC
- 12 Sortie haut-parleur



Configuration de vos haut-parleurs

ORA est conçu pour l'utilisation sur un bureau afin d'améliorer votre écoute dans un environnement de champ proche. Cependant, ORA peut également être utilisé comme système de haut-parleurs stéréo autonome associé à une multitude de sources audio. Dans les deux cas, l'espace entre les deux haut-parleurs et leur distance par rapport au mur arrière sont importants. Si les haut-parleurs se situent trop près ou trop loin l'un de l'autre, l'image stéréo ne sera pas pleinement développée.

ORA est conçu pour fonctionner de façon optimale placée au moins 20cm à 25cm du mur arrière pour une meilleure réponse de basse. Quelle que soit la configuration que vous choisissiez, gardez à l'esprit que les chambres varient en forme, taille et ameublement; une certaine quantité d'expérimentation peut être nécessaire pour déterminer la position la plus appropriée qui délivre une qualité sonore meilleure.

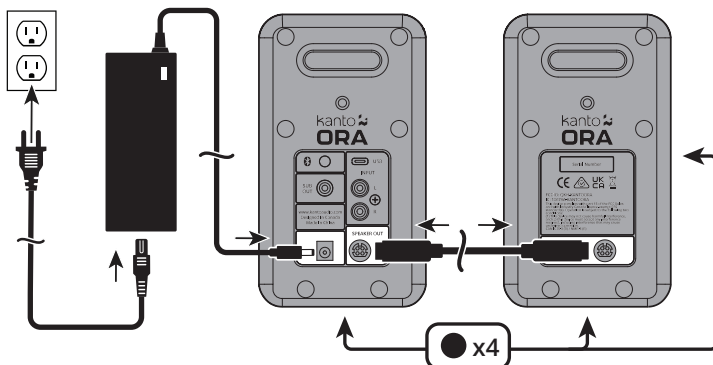
Bien que vous puissiez positionner ORA latéralement sous votre écran pour gagner de la place, le son est meilleur lorsqu'il est placé à la verticale. Pour éviter les réflexions précoces sur la surface du bureau et préserver la qualité du son, il est conseillé d'orienter ORA vers votre position d'écoute. Kanto propose plusieurs options de support de haut-parleur de bureau pour répondre à vos besoins.

Connectez les deux haut-parleurs comme indiqué ci-dessous à l'aide du câble de haut-parleur fourni. Reliez la sortie haut-parleur du haut-parleur actif (à droite) à l'entrée haut-parleur correspondante du haut-parleur passif (à gauche). Branchez l'alimentation CA/CC du haut-parleur actif à votre prise murale. Appuyez sur le bouton de contrôle du volume pour l'allumer. Appuyez sur le bouton pour sélectionner une source d'entrée. Les entrées suivantes défilent en fonction de la dernière source d'entrée utilisée

RCA → USB → BLUETOOTH → RETOUR AU DÉPART

Appuyez et maintenez enfoncé pour éteindre. Appuyez pour allumer.

Suivez les instructions sur les pages suivantes pour connecter vos sources audio au ORA. Les exemples présentés dans les pages suivantes ne sont pas destinés à être exhaustive - seulement des exemples.



ATTENTION

Après la connexion de tous les câbles, l'appareil peut être allumé. Lorsque le volume est élevé, ce système peut produire des niveaux sonores capables d'endommager votre ouïe de manière permanente. ORA est un système de haut-parleurs auto-alimentés. Ne connectez pas les bornes des haut-parleurs aux sorties des haut-parleurs d'un amplificateur stéréo. Vous risqueriez des dommages. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec les haut-parleurs.

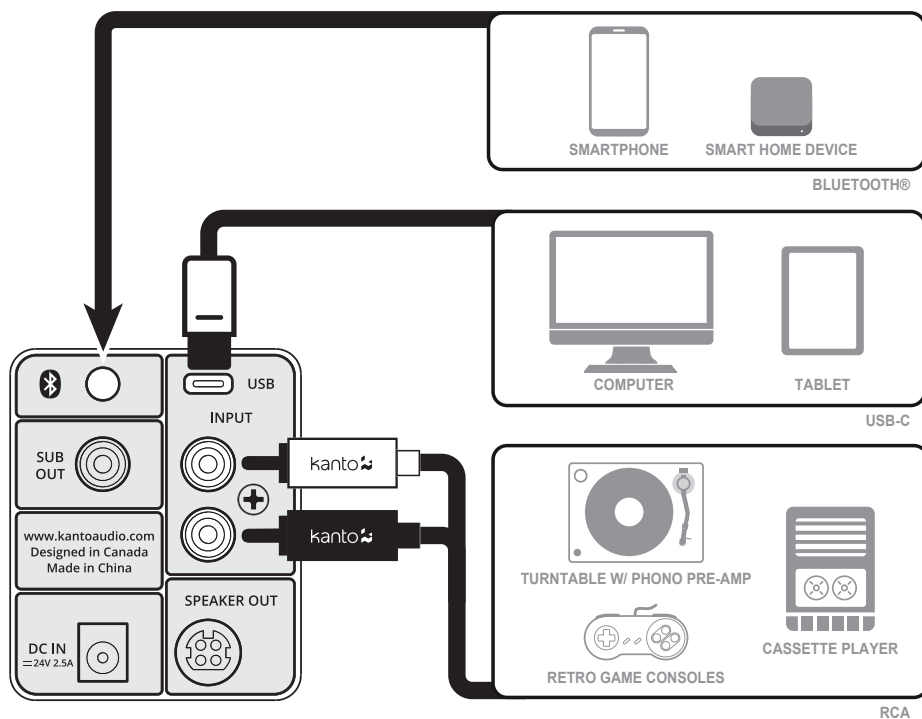
Connexion de sources audio

Utilisez le câble d'audio approprié pour connecter les composants de votre source audio à vos haut-parleurs.

- Câble stéréo RCA à stéréo RCA
- Câble stéréo RCA à mini-jack stéréo 3,5 mm
- USB-C à USB-C
- USB-C à USB-C w/ USB-A adapter
- USB-C à USB-A

ORA dispose d'une entrée USB de haute qualité qui prend en charge les flux de données jusqu'à une résolution de 24 bits/96 kHz. Lorsque vous connectez votre ordinateur via une connexion USB, vous contournez le DAC intégré bruyant de l'ordinateur et les signaux audio sont à la place décodés par ORA.

Pour se connecter via USB, réglez l'entrée sur USB et sélectionnez "ORA by Kanto" comme périphérique de lecture audio.



ATTENTION

Certains modèles de platines de la génération nouveaux ont un préamplificateur de phonographe intégré.

L'opération Bluetooth



Paire Bluetooth®

ORA est doté de Bluetooth 5.0 et peut être jumelé à de nombreux appareils pour la lecture audio sans fil de votre téléphone, appareil domestique intelligent ou votre tablette. Le jumelage est facile.

1. Appuyez sur le bouton de volume et faites défiler les entrées jusqu'à ce que le voyant d'état soit bleu. Le voyant Bluetooth (bleu) clignote pour indiquer que ORA est en mode d'appairage. Si le voyant est fixe, ORA est déjà connecté à un appareil. Si vous souhaitez connecter un autre appareil, appuyez sur le bouton d'appairage Bluetooth (⌘) à l'arrière du haut-parleur pour le mettre en mode d'appairage.
2. Permettez à votre dispositif Bluetooth de rechercher un nouveau appareil à coupler. Sélectionnez "ORA by Kanto" dans la liste des dispositifs Bluetooth disponibles pour le jumelage.

L'opération Bluetooth

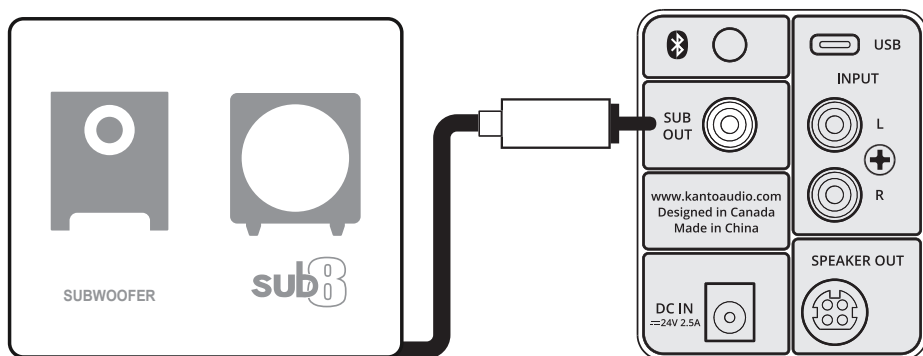
1. Nous vous recommandons de respecter une distance maximale de 10 mètres entre le haut-parleur et votre appareil. La meilleure fidélité de signal se situe dans cette zone.
2. Prenez note du comportement et des fonctionnalités suivants lors de l'utilisation de Bluetooth. Lorsque la connexion est réussie, le voyant bleu s'allume en continu et votre appareil indique qu'il est connecté à "ORA by Kanto".
 - La connexion n'est pas active lors de l'utilisation d'autres entrées.
3. Les haut-parleurs ORA sont dotés d'un bouton d'appairage Bluetooth à l'arrière du haut-parleur actif (à droite) pour déconnecter rapidement un appareil couplé et permettre à un deuxième appareil de se coupler avec le haut-parleur.
 - Appuyez sur le bouton d'appairage Bluetooth pour déconnecter un appareil couplé.
 - Suivez les instructions d'appairage pour connecter un autre appareil.

Connexion d'un subwoofer

ORA est équipé d'un connecteur RCA pour fournir un signal de sortie à un subwoofer alimenté. Branchez un câble RCA pour subwoofer entre la connexion SUB OUT de ORA et l'entrée audio de votre subwoofer. Si votre subwoofer dispose d'une entrée RCA stéréo gauche/droite, l'une ou l'autre des entrées fonctionnera.

Nous recommandons les subwoofers alimentés sub6 ou sub8 par Kanto avec les réglages de croisement et de volume. La plupart des subwoofers de qualité offrent ces commandes, ce qui vous permet de personnaliser la quantité de basses que vous allez ressentir.

Recherchez les détails sur le site Web de Kanto à l'adresse: www.kantoaudio.com



Filtre de croisement actif

ORA est équipé d'un filtre de croisement actif à 100 Hz pour permettre une configuration avancée avec les subwoofers. Ce filtre réduit l'extension des basses des haut-parleurs principaux, leur permettant de se concentrer sur les moyennes et hautes fréquences, tout en réduisant la sortie haute fréquence du canal SUB OUT. Si votre subwoofer vous permet de régler la largeur de bande ou la fréquence de croisement, choisissez le réglage le plus élevé ou le plus ouvert. Le filtre de croisement actif est activé automatiquement lorsqu'un câble de subwoofer est branché au canal SUB OUT de ORA.

Audio Guide de Dépannage

Questions fréquemment posées concernant les haut-parleurs ORA de Kanto.

1. Aucun des voyants sur le panneau avant sont allumés.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation est connecté à la sortie du haut-parleur et à la puissance.
- Assurez-vous que la prise électrique fournit du courant.

2. Le voyant sur le panneau avant est allumé, mais il n'y a aucun audio qui joue.

- Réglez le volume de la source à son niveau maximum. Assurez-vous que la source audio joue audio.
- Vérifiez que le câble audio est fermement connecté à la source et aux haut-parleurs. Testez un autre câble audio si disponible.
- Vérifiez que le volume du haut-parleur n'est pas à son niveau minimum. Augmentez le volume en utilisant le bouton sur la arrière du haut-parleur ou les commandes de volume de la télécommande.
- Assurez-vous que l'entrée correcte est sélectionnée. Appuyez sur le bouton situé sur la face des haut-parleurs pour faire défiler les entrées afin de sélectionner celle qui convient.

3. L'audio joue seulement à travers un haut-parleur.

- Reconnectez le connecteur à 4 broches entre le haut-parleur actif et le haut-parleur passif.
- Rebranchez le câble entre le haut-parleur actif et le haut-parleur passif et assurez-vous que les extrémités du câble de haut-parleur sont bien fixées à travers les bornes.
- Assurez-vous que le réglage de la balance de la source est centré. Certaines sources n'ont pas une balance réglable.

4. Vous rencontrez l'audio de mauvaise qualité.

- Réglez le volume de la source à son niveau maximum. Faible volume de source peut affecter négativement la gamme dynamique.
- Assurez-vous que l'arrière du haut-parleur soit éloigné du mur d'au moins 20 cm, afin de ne pas gêner la fonction du port arrière.
- Testez une autre chanson ou source pour isoler le problème.

5. La source ne se connectera pas à Bluetooth.

- Assurez-vous que les haut-parleurs sont en mode Bluetooth en passant d'une entrée à l'autre. Appuyez sur le bouton situé sur la face des haut-parleurs jusqu'à ce que la lumière bleue sur le panneau avant soit visible.
- Vérifiez que le voyant bleu sur le panneau avant des haut-parleurs clignote, ce qui indique que les haut-parleurs sont en mode d'appairage. Si le voyant bleu ne clignote pas, appuyez sur le bouton d'appairage.
- Allumez et éteignez l'appareil que vous essayez d'appairer.

6. Vous recontrez des bourdonnements, des sifflements ou des distorsions.

- Vérifiez si le bruit provient de la source en supprimant toutes les sources des haut-parleurs.
- Assurez-vous qu'il ne s'agit pas d'un problème d'alimentation en essayant une prise de courant située sur un circuit différent.
- Rebranchez le câble entre le haut-parleur actif et le haut-parleur passif et assurez-vous que les extrémités du câble de haut-parleur sont bien fixées à travers les bornes.
- Si vous utilisez USB, réglez la fréquence d'échantillonnage de la source à 96 kHz ou moins.

7. Il n'y a pas d'audio provenant d'un subwoofer connecté.

- Vérifiez que le câble RCA connecté au subwoofer est correctement branché. Essayez un autre câble ou une autre source pour isoler le problème.
- Assurez-vous que le subwoofer est branché sur une prise de courant et qu'il est allumé.
- Augmentez le volume du subwoofer.
- Augmentez la fréquence de coupure du subwoofer.

Spécifications

HAUT-PARLEURS DE BUREAU DE RÉFÉRENCE ORA

Tweeter	Dôme en soie 3/4 pouce
Woofers	3" Woofers à cône en papier (blindé magnétiquement)
Type d'amplificateur	Classe D bi-amplifié
Puissance de sortie	Puissance de crête de 100 W (50 W RMS au total)
Puissance de sortie (par tweeter)	9 W RMS
Puissance de sortie (par woofers)	16 W RMS
Réponse en fréquence	70 Hz - 22 kHz
Filtre passe-haut/passe-bas	100 Hz (automatique)
Entrées	1 x RCA de niveau ligne 1 x USB-C (24 bit/96 kHz) 1 x Bluetooth 5.0
Sorties	1 x sortie subwoofer
Bornes de haut-parleurs	Connecteur à 4 broches
Trou de montage arrière	1/4"-20
Tension d'entrée / Fréquence	AC 100 V - 240 V 50/60 Hz
Consommation d'énergie en mode veille	< 0,5 W
Dimensions (chaque haut-parleur)	3.9" W x 5.6" D x 6.9" H (10 x 14.1 x 17.5 cm)
Poids net (Actif)	2.2 lb (1 kg)
Poids net (Passive)	2.2 lb (1 kg)
Poids brut (boxed pair)	8.2 lb (3.7 kg)
Dimensions de la boîte d'expédition	8.9" W x 15.1" D x 10" H (22.7 x 38.3 x 25.4 cm)



AVIS: Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96 /EC qui concerne les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il devrait être déposé dans une installation appropriée pour permettre la récupération et le recyclage.

Fabricant et importateur:

Kanto Living Inc., 9136 196A Street, Langley, BC, Canada V1M 3B4

Limited Warranty

Kanto Living Inc. (Kanto) garantit ses équipements contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période limitée de 2 ans. Cette garantie est valable dans le pays d'achat.

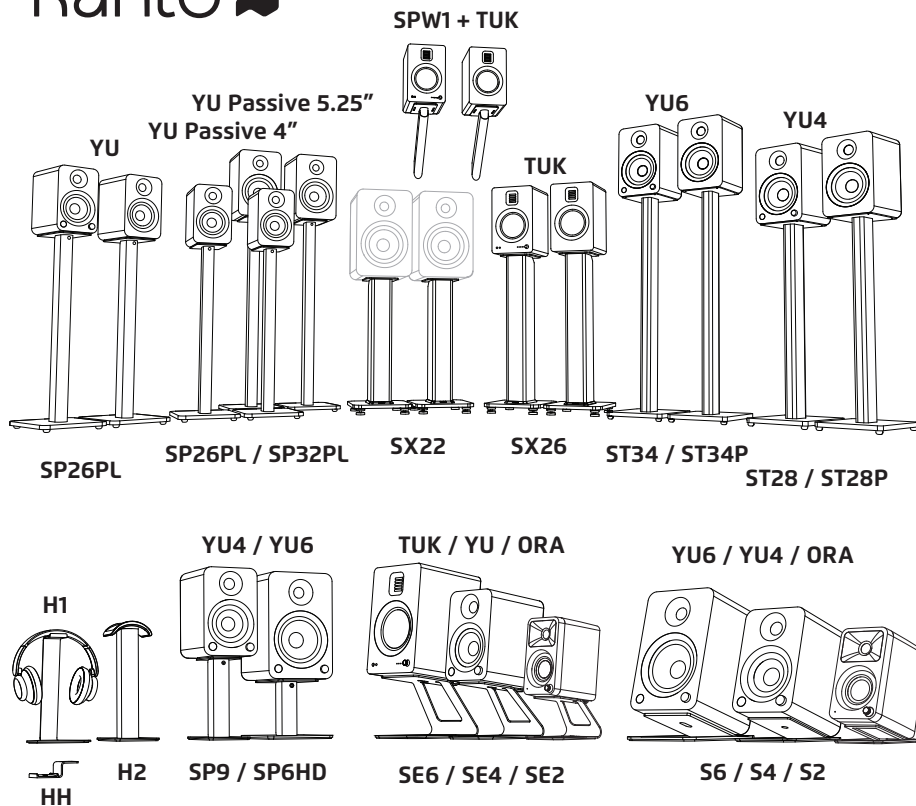
Si l'équipement tombe en panne et Kanto en est informé dans les 24 mois suivant la date d'achat avec la facture d'origine d'un revendeur agréé, Kanto offrira, à sa discrétion, des pièces de rechange, la réparation de l'équipement d'origine ou le remplacement de l'équipement, et prendra en charge les frais de retour au client, à condition que l'équipement n'ait pas été soumis à des abus mécaniques, électriques ou autres ou à des modifications. Toutes les pièces de rechange, ainsi que tout équipement réparé ou remplacé, sont couverts par la garantie complète de l'achat d'origine. La responsabilité maximale de Kanto ne dépassera pas le prix d'achat réel payé par l'acheteur d'origine du produit.

Si vous avez acheté un produit Kanto usagé, la garantie limitée est entièrement transférable à condition que vous puissiez fournir une copie de la facture originale établissant la date d'achat et que le numéro de série du produit soit intact.

Les consommateurs sont tenus d'obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès de l'assistance à la clientèle et de prendre en charge les frais d'expédition vers un site Kanto ou un dépôt agréé, sauf interdiction contraire. Veuillez conserver l'emballage d'origine pour éviter d'endommager le produit pendant le transport. Kanto vous recommande d'assurer votre colis.

Assistance à la clientèle : support@kantoliving.com

Les renseignements du manuel ont été soigneusement contrôlés et sont considérés comme exacts. Kanto décline toutefois toute responsabilité pour toute erreur contenue dans le manuel. Kanto ne pourra en aucun cas être tenu responsable de tout dommage direct, indirect, spécial, accidentel ou consécutif résultant d'un défaut quelconque de l'équipement, même si l'éventualité de tels dommages a été prévenu. Cette garantie remplace toutes les autres garanties explicites ou implicites, y compris, sans limitation, toute garantie implicite, y compris toute garantie de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, toutes expressément exclues.



kantoaudio.com



Kanto Audio



kantoaudio



Kanto Solutions



Kanto Living

